Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"

Facsimile Scheda Insegnamento

Mod. Scheda Insegnamento v. 1.1

Docente responsabile dell'insegnamento/attività formativa

Nome	Anna
Cognome	Fattori

Denominazione insegnamento/attività formativa

Italiano	Letteratura tedesca III
Inglese	German Literature III

Informazioni insegnamento/attività formativa

A.A.	2025-26
CdS	LLEM
Codice	8048134 (mod. A +B) 8048135 (Mod. A) + 80400133 (Mod. B)
Canale	Unico
CFU	12 (6+6)
Lingua	Italiano

- (●) L
- ( ) LM
- ( ) LM CU

Docente del modulo didattico (compilare solo per attività formative articolate in moduli)

Nome	Anna
Cognome	Fattori

Denominazione modulo didattico (compilare solo per attività formative articolate in moduli)

Italiano	Letteratura tedesca IIIA + Leetteratura tedesca IIIB
Inglese	German Literature IIIA + Germani Literarure IIIB

Obiettivi formativi e risultati di apprendimento attesi

Italiano	OBIETTIVI FORMATIVI: Coerentemente con gli obiettivi formativi del Corso di Studio LLEM, l'attività formativa di questo modulo si propone di fornire allo studente le seguenti conoscenze e abilità: CONOSCENZA E CAPACITÀ DI COMPRENSIONE Al termine del corso gli studenti dovranno possedere una più che buona conoscenza della storia della letteratura tedesca da Lessing fino a metà Ottocento così come del contesto storico e culturale nonchè delle implicazioni contenutistiche e formali del viaggio e del significato dei contesti eterotopici nei vari testi analizzati . CAPACITÀ DI APPLICARE CONOSCENZA E COMPRENSIONE Gli studenti dovranno sviluppare una buona autonomia e flessibilità nella lettura e nella comprensione di testi letterari che risalgono al periodo esaminato, Inoltre, dovranno essere in grado di comprendere forma e contenuto dei testi che trattano problematiche collegate al
Inglese	LEARNING OUTCOMES In line with the educational objectives of the Study Programme stated in the CdS, the training activity aims at providing the student with the following knowledge and skills: KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING Students are expected to show a very good knowledge of the history of German Literature from Lessing to the late Romanticism as well as adequate understanding of the historical and cultural context, of the content and formal implications of the travel motif and of the heterotopias in the texts of the course. APPLYING KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING Students should develop a very good autonomy and flexibility in reading and understanding literary texts of the above mentioned periods in relation to their historical and literary context. Furthermore, they should get insight into form and content of the texts

Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"

Facsimile Scheda Insegnamento

Prerequisiti

Italiano	E' richiesta la conoscenza dello sviluppo della letteratura tedesca del XVIII e del XIX secolo. Inoltre, si richiede un livello di conoscenza linguistica del tedesco di B1/B2.
Inglese	Students should be familiar with the develpment of German lLiterature of the 18th and 19th century. A knowledge of the German language at level B1/B2 is required.

Programma

Italiano	Modulo A Il viaggio nelle letteratura tedesca Il corso si propone di esaminare testi del Settecento e del primo Ottocento incentrati sul motivo del viaggio, inteso in alcuni testi come esperienza esplorativa di matrice illuministica (Le Alpi, di A, von Haller, Viaggi di un tedesco in Inghilterra di Moritz), in altri come viaggio di formazione (Bildungsreise), in altri ancora come movimento ateleologico (Wanderung romantica), o come rito di iniziazione (fiabe dei Grimm). Completerà il corso la disamina di uno scritto odeporico di grande successo nel Novecento tedesco, ovvero lo Irisches Tagebuch (1957) di H. Böll (Nobel per la letteratura nel 1972)
Inglese	Module A The voyage in German speaking Literature The course will examine eighteenth- and early nineteenth-century texts centred on the motif of the journey. The motif will be understood in several different ways: as an exploratory experience of the Aufklärung (Die Alpen by A. von Haller, Reisen eines Deutschen in England by Moritz), as a Bildungsreise, as an ateleological movement (Romantic Wanderung), as a rite of initiation (Grimm's fairy tales). The course will include one of the most significant works of travel literature of the German twentieth century, namely the Irisches Tagebuch (1957) by H. Böll (Nobel Prize for Literature in 1972), a long seller of Ireland-based travel literature in German speaking

Modalità di valutazione

- ☐ Prova scritta
- ☒ Prova orale
- ☐ Valutazione in itinere
- ☐ Valutazione di progetto
- ☐ Valutazione di tirocinio
- ☐ Prova pratica
- ☐ Prova di laboratorio

Descrizione delle modalità e dei criteri di verifica dell'apprendimento

Italiano	La prova di esame valuta a preparazione complessiva dello studente, la capacità di integrazione delle conoscenze delle diverse parti del programma, la consequenzialità del ragionamento, la capacità analitica e la autonomia di giudizio. Inoltre vengono valutate la proprietà di linguaggio e la chiarezza espositiva, in aderenza con i descrittori di Dublino (1.Conoscenza e capacità di comprensione (knowledge and understanding); 2. Capacità di applicare la conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding); 3. Autonomia di giudizio (making judgements); 4. Capacità di apprendimento (learning skills); 5: Abilità di comunicazione (communication skills),. Il voto finale sarà rapportato per il 70% al grado di conoscenza e per il 30% alla capacità espressiva e di giudizio autonomo dimostrate dallo studente
Inglese	The examination assesses the student's overall preparation, the ability to integrate knowledge from the different parts of the programme; the consequentiality of reasoning; the analytical ability and the autonomy of judgement. In addition, the property of language and clarity of exposition are assessed, in accordance with the Dublin descriptors: 1. Knowledge and understanding; 2. Ability to apply knowledge and understanding; 3. Autonomy of judgement(making judgements); 4. Learning skills; 5: Communication skills.The final grade will be related to the degree of knowledge demonstrated (70%) and the expressive capacity and autonomous judgement demonstrated (30%). Assessment Criteria To be awarded a final mark between 27 and 30 students are expected to:

Testi adottati

Italiano	Testi letterari (letture) Modulo A: •Albrecht v. Haller, Le Alpi. Testo a fronte, prefaz. di Giorgio Cusatelli, Verbania, Tararà •Wolfgang v. Goethe, Viaggio in Italia, Milano, Mondadori (NB: verranno lette soltanto circa 45 pp. pagine) -Friedrich Schiller, Wilhelm Tell, Guglielmo Tell, ediz. con testo a fronte, introd. di G.
Inglese	Literary texts Modulo A: •Albrecht v. Haller, Le Alpi. Testo a fronte, prefaz. di Giorgio Cusatelli, Verbania, Tararà •Wolfgang v. Goethe, Viaggio in Italia, Milano, Mondadori (NB: verranno lette soltanto circa 45 pp. pagine) -Friedrich Schiller, Wilhelm Tell, Guglielmo Tell, ediz. con testo a fronte, introd. di G. Baioni

Bibliografia di riferimento

Italiano	Modulo A: Manuale: L. Mittner, Storia della letteratura tedesca, vol. II, Dal pietismo al romanticismo (1770-1820), tre tomi, Torino, Einaudi (da studiare solo alcuni capitoli che verranno indicati a lezione)
Inglese	Modulo A: L. Mittner, Storia della letteratura tedesca, vol. II, Dal pietismo al romanticismo (1770-1820), tre tomi, Torino, Einaudi (a few chapters which wil be indicated dureing the lessons) Modulo B:

Modalità di svolgimento

- [x] Modalità in presenza
- [ ] Modalità a distanza

Descrizione della modalità di svolgimento e metodi didattici adottati

Italiano	Per 12 CFU: Lezioni frontali (60 ore) 180 ore di studio autonomo
Inglese	For 12 credits: Lectures (60 hours). 180 hours of study

Modalità di frequenza

- (•) Frequenza facoltativa
- ( ) Frequenza obbligatoria

Descrizione della modalità di frequenza

Italiano	Fortemente raccomandata
Inglese	Strongly recommended